

ESPAÑOL DE TODOS LOS DÍAS

即学即用 西班牙语 会话

审读 Sebastián Urrest.
Priscila Gómez Vite
编著 陶玉平 毛彩琴

! 即学即用学习四步骤

即学即用西班牙语精选对话 即学即用西班牙语常用语
即学即用单词魔法箱 即学即用会话急救箱

! 即学即用会话急救箱

不论西班牙语程度高低，完全满足“想开口，
却说不出口”的西班牙语学习者的需要

世界图书出版公司

ESPAÑOL  LOS DÍAS

即学即用

西班牙语 会话

审读 Sebastián Urresta
Priscila Gómez Vite

编著 陶玉平 毛彩琴

世界图书出版公司
西安 北京 广州 上海

图书在版编目(CIP)数据

即学即用西班牙语会话/陶玉平,毛彩琴编著. —西安:世界图书出版西安公司, 2010.2

ISBN 978-7-5100-1731-5

I. 即… II. ①陶… ②毛… III. 西班牙语—口语
IV. H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 239530 号

即学即用西班牙语会话

丛书策划 李林海
编 著 陶玉平 毛彩琴
责任编辑 李林海 门莉君
视觉设计 吉人设计

出版发行 **世界图书出版西安公司**
地 址 西安市北大街 85 号
邮 编 710003
电 话 029-87214941 87233647(市场营销部)
029-87232980(总编室)
传 真 029-87279675
经 销 全国各地新华书店、外文书店
印 刷 西安建科印务有限责任公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 12.5
字 数 250 千字

版 次 2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5100-1731-5
定 价 29.80 元(配 1 张 MP3)

☆如有印装错误,请寄回本公司更换☆

即学即用西班牙语会话

ESPAÑOL DE TODOS LOS DÍAS

学习步骤

即学即用 西班牙语精选对话

Manolo: Sí. Buenas noches, mamá.

马诺洛:收拾好了。晚安,妈妈。

Elena: Buenas noches.

埃伦娜:晚安。

即学即用 西班牙语常用语

¡Buen trabajo!

干得好!

¡Qué paisaje tan hermoso!

风景多美啊!

No es para tanto.

过奖了。

即学即用 小知识

西班牙人热情好客,交谈时比较随意,一般喜欢谈论政治、体育(如足球、网球、高尔夫球)、斗牛、旅游、天气、工作、业务等。在与西班牙人交谈时,严禁询问对方职业、工资收入、私人财产、衣物价格、年龄(特别是女士)、婚姻家庭私事、宗教信仰等,最好不要拿西班牙与美国作政治方面的比较。不要对斗牛有所非议。在交谈时,注意不要高谈阔论、出言不逊、随意插话、打断别人等。



1. triste 悲伤
2. informar 通知
3. notas 成绩
4. pasar el examen 及格
5. Ingreso 进入

03 警告 Advertencia

¡Peligro! ¡Electricidad!

有电,危险!

¡Cuidado con el ladrón!

当心小偷!

► 学习步骤 1:

即学即用西班牙语精选对话

分成：即学即用日常生活会话，即学即用人际关系会话，即学即用旅游会话等各种不同主题，模拟实际会话情境，让您不仅会说西班牙语，还懂得在什么时候说出正确的西班牙语！

不知什么时候使用正确西班牙语的读者，您看了之后，您的西班牙语不再出错！

► 学习步骤 2:

即学即用西班牙语短句·即学即用小知识

提供最流行的、会话使用率最高的西班牙语会话句，以及最细心的西班牙语小叮咛，让您的西班牙语更地道。

欲进一步提高自己西班牙语会话能力的学习者。可当公共会话辞典使用。（搭配MP3）。

► 学习步骤 3:

即学即用单词魔法箱

单词是流利会话不可或缺的元素。

熟记了即学即用西班牙语精选对话及即学即用西班牙语短句的即学即用会话后，便可开始背诵生活当中会使用的相关单词。

► 学习步骤 4:

即学即用会话急救箱

西班牙语救火队！提供每种不同的情境当中精挑细选的关键西班牙语会话语句，一目了然的编排方式，是你紧急需要时的最佳伙伴。

适合临时需要却不知如何开口的学习者。适用初、中、高级的西班牙语学习者。

前 言

近年来,随着我国加入 WTO 和成功举办奥运会,我们与西班牙和拉丁美洲国家的经济贸易、技术合作、文化交流和民间交往日益频繁,学习西班牙语的人越来越多,西班牙语已成为颇受人们青睐的“黄金小语种”。为了适应这种形势,满足广大西班牙语学习者的需要,我们编写了这本《即学即用西班牙语会话》。

本书是为有一定的西班牙语基础,并想在旅游、商务活动中使用西班牙语的读者而编写的。也适用于在校大学生、西班牙语培训班的学员和西语学习爱好者。本书语言清新,自然明快,容易上口,内容丰富,涵盖人际交往、日常生活的方方面面,并以旅游和商务活动为重点。本书最大的特点就是为读者提供了模拟练习的交际语境,对迅速提高西班牙语表达能力很有帮助。读者只要掌握了书中句型,便能触类旁通,举一反三,运用于社会交往、外出旅游和工作实践中。

本书形式多样,每个单元都有情景对话、常用语、关键词和即学即用小知识。情景对话,基本上是流行口语,有问有答,生动活泼,便于模仿,为读者提供了典型、实用的会话范例。常用语地道规范、简洁明了、容易掌握,使用频率高,可以活学活用。关键词不仅是各个单元的重点学习词汇,也是平时最常用的词汇。即学即用小知识能够帮助读者熟悉西班牙和拉丁美洲国家的国情和风土人情,了解文化差异和商务礼仪,以便顺利进行跨文化交际。

全书是以西汉对照的方式编排的,方便、快捷,一目了然,有

利于查阅。读者可根据自己的需要,在较短的时间内,找到相关句子和内容,迅速解决表达中遇到的各种困难,增强理解效果。

本书在编写过程中,得到世界图书出版西安公司李林海先生和门莉君女士的大力支持和热情帮助,在此向他们表示衷心的感谢。

愿本书能成为您的好帮手。恳请您对书中的错误提出宝贵的意见。

2009年11月6日

编者

Alfabeto

字母表

印刷体 大写	印刷体 小写	名称	音标	印刷体 大写	印刷体 小写	名称	音标
A	a	a	[a]	N	n	ene	[n,m]
B	b	be	[b,β]	Ñ	ñ	eñe	[ɲ]
C	c	ce	[θ,k,ɣ]	O	o	o	[o]
Ch	ch	che	[ç]	P	p	pe	[p]
D	d	de	[d,ð]	Q	q	cu	[k]
E	e	e	[e]	R	r	ere o erre	[r,ɾ]
F	f	efe	[f]		rr	erre	[ɾ]
G	g	ge	[g, ɣ, x]	S	s	ese	[s] [z]
H	h	hache	不发音	T	t	te	[t]
I	i	i	[i]	U	u	u	[u]
J	j	jota	[x]	V	v	uve	[b,β]
K	k	ca	[k]	W	w	doble uve	[β]
L	l	ele	[l]	X	x	equis	[s,ʃs]
Ll	ll	elle	[λ]	Y	y	ye [i griega]	[j,i]
M	m	eme	[m]	Z	z	zeta [zeda]	[θ]



Reglas de pronunciación

发音规则表

字母	音标	说明	举例
A a	[a]	舌头平放在口腔底部。嘴半张开,气流冲出。[a]与汉语的“阿”发音相似,但开口程度稍小,发音部位在口腔中部	mamá, cama, mapa
E e	[e]	舌面抬至口腔中部,开口程度比发[a]音时小,双唇向两旁咧开,气流冲出,发音部位在口腔前部	esto, estante, mesa
I i	[i]	嘴微张,舌面中后部抬起,贴近硬腭,发音部位在口腔中前部,舌面不能太接近硬腭,避免发成汉语的“衣”	oficina, simpático, silla
O o	[o]	舌面高度和开口程度和发[e]时相同,但双唇要撮圆,向前突出,发音部位在口腔中后部	ojos, objeto, otoño
U u	[u]	嘴张得较小,双唇撮圆,比发[o]音时更向前突出。发音部位在口腔后部	uno, un, una
B b V v	[b]	b,v 在停顿后的词首,或在 m, n 的后面,发[b]音,与汉语拼音“bo”相似	bota, bajo, vamos, vaya, ambos, en vano

字 母	音 标	说 明	举 例
B b V v W w	[β]	b,v 在其他情况下发[β]音;w 在任何情况下都发[β]音,但只用来拼写外来语。[β]与英语的[w] 发音相似	nabo, abanico, uva , lavo, el bebé, el valor
C c Q q K k	[k]	c 与 a,o,u 构成音节时,q 在加 u(u 不发音)后与 e,i 相拼时发[k]音;k 在任何情况下都发[k]音,但它只用于拼写外来语。[k] 与汉语拼音的“ge”相似,是清辅音	cama, cosa, cuna, queso, quilo, kaki, keniano, koala, kumis
Ch ch	[c]	ch 在任何情况下都发[c]音,是清辅音	charla, cheque, chico, choza, chuzo
D d	[d]	d 在停顿后的词首或词内、词组内的 n,l 后面发[d]音,与汉语拼音的“de”相似,是浊辅音	daño, demanda, un dedo
D d	[ð]	d 在其他情况下发[ð]音,在绝对末尾发弱化的[ð]音	toda, modo, lado, usted, sed , Madrid
F f	[f]	与汉语拼音的“fu”相似,是清辅音	famoso, jefe, final, foto, futuro
G g	[g] [ɣ]	g 在 a,o,u l, r 之前,gu 与 e, i 相拼时 发[g]或[ɣ]音。g 在停顿后的词首,或词中、词组内的 n 之后发塞音,即[g],它是浊辅音	gato, gota, gusto,guerra, guiño, guiño, un gato
G g J j	[x]	g 与 e, i 组合 ,j 和所有的元音组合时,发[x]音,与汉语拼音“he”相似,是清辅音	gente, giro, jamás, jerez, jira, joya, jugo



即学即用 西班牙语 会话

字 母	音 标	说 明	举 例
H h		h 不发音,只在拼写时使用	hacer, hermano, humor
L l	[l]	与汉语拼音的“le”相似,是浊辅音	lado, lejos, liga, local, lucha, el
Li ll	[λ]	目前,在西班牙许多地区和拉美讲西班牙语的国家,这个音已被[j]代替	llave, lleno, pollito, lloro, lluvia
M m	[m]	与汉语拼音“mo”相似,是浊辅音	mano, mesa, mismo, mucho
N n	[n]	与汉语拼音“ne”相似,是浊辅音,以 n 结尾的音节,应先发好元音,再发 n 音。	nada, neto, niño, noche, nudo pan, lento, lindo, contento, punto
Ñ ñ	[ɲ]	与汉语拼音的“nie”相似,是浊辅音	leña, ñeque, pañito, año, ñudo
P p	[p]	与汉语拼音的“bo”相似,是清辅音	papel, pelo, pico, poco, pipa
R r rr	[r̄]	r 在词首或 n, l, s 之后发多击颤音,rr 也是多击颤音	rato, recibo, rico, roca, ruso, cerrado, terreno, arriba, perro, perruno
R r	[r]	是单击颤音,舌尖颤动一至两下,r 在词尾时只颤动一下	cara, pared, parir, pero, Perú, ar, er, ir, or, ur
S s X x	[s]	[s]与汉语拼音的“si”相近,是清辅音,s 在词尾时,发音短而弱,不能拖长成汉语的“斯”;x 在字首或辅音之前发[s]音	sal, seco, sino, solo, sur, mesas, salas, osos, unos
S s	[z]	s 出现在其他浊辅音之前时浊化,发[z]音	asma, isla, mismo, sismo

字 母	音 标	说 明	举 例
X x	[χs]	x 出现在两个元音中间时发 [χs] 音, 与汉语拼音的“ks”发音相似	examen, éxito, sexo
T t	[t]	与汉语拼音的“de”相近, 是清辅音	tanto, tema, tipo, todo, tubo
Y y	[j]	y 在元音之前发 [j] 音, 是浊辅音	ya, yermo, yoga, yuca
Y y	[i]	y 在元音后, 或单独使用时发 [i] 音	hay, ley, hoy, muy
Z z C c	[θ] [s]	z 在 a, o, u 之前发 [θ] 音; c 在 e, i 之前发 [θ] 音。[θ] 是清辅音。目前, 西班牙许多地区和拉美讲西语的国家已用 [s] 替代了 [θ]	zapato, cerca, cine, zona, zumo
C c	[χ]	c 出现在 c, n, t, d 前面时发 [χ] 音, 但发音很轻	acceso, técnico, lector, anecdotario

补充说明:

1. 二重元音和三重元音

西班牙语共有 5 个元音, 其中 3 个是强元音: a, e, o, 两个是弱元音: i, u。二重元音由一个强元音和一个弱元音构成, 如: ai, ei, ou, 或由一个弱元音和一个强元音组成, 如: ia, ie, io。在这两种情况下, 如果二重元音处于重读音节, 重音就落在强元音上。两个弱元音也可以组成二重元音, 如: iu, ui。这时, 如果二重元音处于重读音节, 重音就落在第一或第二个元音上。发音时, 要用滑动的发音方法, 以一个元音开头, 另一个元音结尾, 发成一个不可分的二重元音。



即学即用 西班牙语 会话

三重元音由两个弱元音和一个强元音构成。强元音位于两个弱元音之间。如:buey。在重读音节中,三重元音的重音落在强元音上。

2. 重音规则

(1)以元音或 n, s 结尾的词,重音落在倒数第二个音节,例如:bonita, tomate, trabajan, mesas。

(2)带重音符号的词,重读落在有重音符号的音节上,例如:sofá, mamá, médico。

(3)以辅音(n, s 除外)结尾的单词,重音落在最后一个音节上。例如:papel, señor, haber。

Capítulo 1 Comunicación

交 际 篇

一、Saludos 问候	2
二、Presentación 介绍	13
三、Expresar el humor 表达情绪	29
四、Expresar un deseo 表达心愿	58
五、Transmitir ideas 传达意思	68
六、Hablar por teléfono 打电话	92

Capítulo 2 Vida cotidiana

生 活 篇

一、Vida familiar 家居生活	110
二、El ocio 休闲生活	136
三、En el hospital 在医院	164
四、En la peluquería 在美发店	174
五、Vida sentimental 情感生活	179
六、Vida universitaria 校园生活	194

Capítulo 3 El viaje

旅 游 篇

一、Los preparativos antes del viaje 行前准备	218
---	-----



即学即用 西班牙语 会话

二、Pasar la aduana 通关	232
三、Viajar por avión o en tren 乘飞机、火车旅行	246
四、Alojarse en un hotel 住宿	268
五、El transporte 交通	286
六、La visita 观光	300
七、En el restaurante 饮食	306
八、Hacer compras 购物	311
九、El espectáculo 看演出	316
十、Encontrarse con problemas 遇到麻烦	321

Capítulo 4 Asuntos comerciales

商务篇

一、Citar una entrevista 预约	328
二、Recepción 接待	332
三、Reunión de negocio 商务会议	336
四、La visita 参观	340
五、Solicitud de cotización 询价	345
六、Discutir el precio 讨价还价	350
七、Hacer pedido 订货	355
八、El contrato 合同	360
九、Las reclamaciones 投诉与索赔	365
Apéndice 附录	371



Capítulo **1**

交际篇

Comunicación

一、Saludos 问 候



1. Saludos 问候

Diálogos en situaciones 1 情景会话 1

Ema : ¡Buenos días, señor!

埃玛 : 早上好, 先生!

Profesor : ¡Buenos días, Ema! ¿Cuándo has vuelto de España?

教授 : 早上好, 埃玛! 你什么时候从西班牙回来的?

Ema : Hace una semana. ¿Pasó bien las vacaciones?

埃玛 : 我是一个星期前回来的。您的假期过得好吗?

Profesor : Muy bien. Fui con mis familiares a Guilin.

教授 : 很好。我和我的家人去桂林了。

Ema : He oído decir que el paisaje de allí es muy hermoso.

埃玛 : 我听说那里的景色非常美。